

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**                    **NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 716/2007**  
                              **ze dne 20. června 2007**  
                              **o statistice Společenství o struktuře a činnosti zahraničních afilací**  
                              **(Text s významem pro EHP)**  
                              (Úř. věst. L 171, 29.6.2007, s. 17)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <b>M1</b>	Nářízení Komise (ES) č. 747/2008 ze dne 30. července 2008	L 202	20	31.7.2008



**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES)  
č. 716/2007**

**ze dne 20. června 2007**

**o statistice Společenství o struktuře a činnosti zahraničních afilací**

**(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství a zejména na čl. 285 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky <sup>(1)</sup>,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy <sup>(2)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Pravidelné a kvalitní statistiky Společenství o struktuře a činnosti zahraničních afilací ve všech oblastech hospodářství jsou zásadní pro odpovídající hodnocení vlivu podniků pod zahraniční kontrolou na ekonomiku Evropské unie. To by také mělo usnadnit sledování efektivity vnitřního trhu a postupnou integraci ekonomik v souvislosti s globalizací. V tomto kontextu hrají vedoucí úlohu nadnárodní společnosti, avšak zahraniční kontrolou mohou být dotčeny i malé a středně velké podniky.
- (2) Provádění a přehodnocování GATS a Dohody o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví (TRIPS), jakož i současná a budoucí jednání o dalších smlouvách vyžadují zpřístupnění důležitých statistických informací pro tato jednání.
- (3) Při vytváření politik v oblasti hospodářství, hospodářské soutěže, podnikání, výzkumu, technologického rozvoje a zaměstnanosti v kontextu procesu liberalizace jsou statistiky o zahraničních afilacích potřebné za účelem posouzení přímých a nepřímých vlivů zahraniční kontroly na zaměstnanost, mzdy a produktivitu v jednotlivých zemích a odvětvích.
- (4) Informace poskytované podle stávajících právních předpisů Společenství nebo přístupné v členských státech nejsou dostatečné, adekvátní nebo dostatečně srovnatelné k tomu, aby sloužily jako spolehlivý základ pro práci Komise.
- (5) Nařízení (ES) č. 184/2005 <sup>(3)</sup> stanoví společný rámec pro systematické pořizování statistik Společenství o platební bilanci, mezinárodním obchodu službami a přímých zahraničních investicích. Protože statistiky platební bilance pokrývají údaje obsažené ve Všeobecné dohodě o obchodu službami (GATS) jen částečně, je nutné, aby byly pravidelně vypracovávány podrobné statistiky o zahraničních afilacích.
- (6) Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 58/97 ze dne 20. prosince 1996 o strukturální statistice podnikání <sup>(4)</sup> a nařízení Rady (EHS) č. 696/93 ze dne 15. března 1993 o statistických jednotkách pro účely statistického zjišťování a analýzy hospodářství ve Společenství <sup>(5)</sup> zavedla společný rámec pro pořizování, sestavo-

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 144, 14.6.2005, s. 14.

<sup>(2)</sup> Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2006 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 25. května 2007.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 35, 8.2.2005, s. 23. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 602/2006 (Úř. věst. L 106, 19.4.2006, s. 10).

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 14, 17.1.1997, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 (Úř. věst. L 393, 30.12.2006, s. 1).

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 76, 30.3.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

**▼B**

vání, předávání a vyhodnocování statistik Společenství o struktuře a činnosti podniků ve Společenství.

- (7) Sestavování národních účtů podle nařízení Rady (ES) č. 2223/96 ze dne 25. června 1996 o Evropském systému národních a regionálních účtů ve Společenství<sup>(1)</sup> vyžaduje srovnatelnou, úplnou a spolehlivou statistiku podnikání o zahraničních afilacích.
- (8) Příručka Organizace spojených národů pro statistiku mezinárodního obchodu službami, příručka pro platební bilanci (5. vydání) Mezinárodního měnového fondu, srovnávací definice přímých zahraničních investic a příručka pro indikátory hospodářské globalizace Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj společně formulují obecná pravidla pro vypracování mezinárodně srovnatelných statistik o zahraničních afilacích.
- (9) Vypracování konkrétních statistik Společenství se řídí pravidly stanovenými v nařízení Rady (ES) č. 322/97 ze dne 17. února 1997 o statistice Společenství<sup>(2)</sup>.
- (10) Jelikož cíle tohoto nařízení, totiž tvorby společných statistických norem pro vypracovávání srovnatelných statistik o zahraničních afilacích, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a proto jej může být z důvodu rozsahu nebo účinků této akce lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku toto nařízení nepřesahuje rámec toho, co je nezbytné k dosažení tohoto cíle.
- (11) Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi<sup>(3)</sup>.
- (12) Zejména je třeba zmocnit Komisi k přizpůsobení definic v přílohách I a II a úrovně podrobnosti členění v příloze III a provedení všech z toho vyplývajících změn v přílohách I a II, k uplatnění výsledků pilotních studií a ke stanovení společných norem kvality a obsahu a periodicity zpráv o kvalitě. Jelikož mají tato opatření obecný význam a jejich účelem je změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení nebo doplnit toto nařízení o nové jiné než podstatné prvky, měla by být přijata regulativním postupem s kontrolou stanoveným v čl. 5a rozhodnutí 1999/468/ES.
- (13) Byl konzultován Výbor pro statistické programy zřízený rozhodnutím Rady 89/382/EHS, Euratom<sup>(4)</sup> a Výbor pro měnovou a finanční statistiku a statistiku platební bilance zřízený rozhodnutím Rady 2006/856/ES<sup>(5)</sup>,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

### *Článek 1*

#### **Předmět**

Toto nařízení stanoví společný rámec pro systematické vypracovávání statistik Společenství o struktuře a činnosti zahraničních afilací.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 310, 30.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1267/2003 (Úř. věst. L 180, 18.7.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 52, 22.2.1997, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1882/2003.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2006/512/ES (Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11).

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 181, 28.6.1989, s. 47.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 332, 30.11.2006, s. 21.

**▼B***Článek 2***Definice**

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „zahraniční afilací“ podnik se sídlem ve vykazující zemi, nad kterým má kontrolu institucionální jednotka nesídlící ve vykazující zemi, případně podnik nesídlící ve vykazující zemi, nad kterým má kontrolu institucionální jednotka se sídlem ve vykazující zemi;
- b) „kontrolou“ schopnost určovat všeobecnou politiku podniku jmenováním příslušného vedení podniku, je-li to nutné. V této souvislosti je podnik A považován za kontrolovaný institucionální jednotkou B, jestliže B kontroluje přímo nebo nepřímo více než polovinu hlasovacích práv akcionářů nebo více než polovinu akcií;
- c) „zahraniční kontrolou“ situace, kdy má kontrolující institucionální jednotka sídlo v jiné zemi, než ve které sídlí institucionální jednotka, nad kterou má kontrolu;
- d) „pobočkami“ místní jednotky bez samostatné právní existence, které jsou závislé na podnicích pod zahraniční kontrolou. Jsou pokládány za kvazispolečnosti ve smyslu vysvětlivky v oddílu III bodu 3 písm. f) přílohy nařízení (EHS) č. 696/93;
- e) „statistikou o zahraničních afilacích“ statistika popisující celkovou činnost zahraničních afilací;
- f) „vnitřní statistikou o zahraničních afilacích“ statistika popisující činnost zahraničních afilací se sídlem ve vykazující zemi;
- g) „vnější statistikou o zahraničních afilacích“ statistika popisující činnost zahraničních afilací v cizině, které jsou kontrolované institucionální jednotkou se sídlem ve vykazující zemi;
- h) „vrcholnou kontrolní institucionální jednotkou zahraniční afilace“ institucionální jednotka v řetězci kontroly zahraniční afilace, která není kontrolovaná jinou institucionální jednotkou;
- i) „podnikem“, „místní jednotkou“ a „institucionální jednotkou“ odpovídající subjekty ve smyslu nařízení (EHS) č. 696/93.

*Článek 3***Předkládání údajů**

Členské státy předkládají Komisi (Eurostatu) údaje o zahraničních afilacích týkající se ukazatelů, ekonomických činností a geografického členění, jak je uvedeno v přílohách I, II a III.

*Článek 4***Zdroje údajů**

1. Členské státy sbírají, při dodržení podmínek kvality, jak je uvedeno v článku 6, informace vyžadované podle tohoto nařízení s použitím všech zdrojů, které považují za relevantní a vhodné.
2. Fyzické a právnické osoby, které mají podávat informace, dodržují při odpovídání lhůty a definice stanovené vnitrostátními institucemi odpovědnými za sběr údajů v rámci členských států v souladu s tímto nařízením.
3. Nelze-li shromáždit požadované údaje za přiměřené náklady, je možné sdělit nejlepší odhady včetně nulových hodnot.



### Článek 5

#### Pilotní studie

1. Komise vypracuje program pilotních studií, které budou prováděny vnitrostátními orgány ve smyslu článku 2 nařízení (ES) č. 322/97 na bázi dobrovolnosti o dalších proměnných a členěních pro vnitřní a vnější statistiku o zahraničních afilacích.
2. Cílem provádění těchto pilotních studií je vyhodnotit význam a proveditelnost sběru údajů, přičemž se vezme v úvahu přínos dostupnosti údajů v poměru k nákladům na statistický systém a k zatížení podniků.
3. Program Komise pro pilotní studie musí být v souladu s přílohami I a II.
4. Na základě závěrů z pilotních studií přijme Komise nezbytná prováděcí opatření pro vnitřní a vnější statistiku o zahraničních afilacích regulativním postupem s kontrolou podle čl. 10 odst. 3.
5. Pilotní studie budou vypracovány do 19. července 2010.

### Článek 6

#### Normy kvality a zprávy o kvalitě

1. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření k zabezpečení kvality údajů předávaných podle společných norem kvality.
2. Členské státy předloží Komisi (Eurostatu) zprávu o kvalitě předávaných údajů (dále jen „zprávy o kvalitě“).
3. Společné normy kvality, jakož i obsah a periodicitu zpráv o kvalitě stanoví Komise regulativním postupem s kontrolou podle čl. 10 odst. 3.
4. Komise posuzuje kvalitu předaných údajů.

### Článek 7

#### Příručka s doporučeními

V úzké spolupráci s členskými státy vydá Komise příručku s doporučeními, která obsahuje příslušné definice a doplňující pokyny ke statistikám Společenství vypracovávaným podle tohoto nařízení.

### Článek 8

#### Harmonogram a odchylky

1. Členské státy shromažďují údaje podle harmonogramu provádění, jak je specifikováno v přílohách I a II.
2. Během přechodného období, které nepřesáhne čtyři roky od konce prvního sledovaného roku, jak je uvedeno v přílohách I a II, může Komise na omezenou dobu členským státům povolit odchylky od ustanovení tohoto nařízení regulativním postupem podle čl. 10 odst. 2, vyžadují-li jejich vnitrostátní systémy závažnější úpravy.

### Článek 9

#### Prováděcí opatření

1. Následující opatření k provedení tohoto nařízení se přijímají regulativním postupem podle čl. 10 odst. 2:
  - a) stanovení příslušného formátu a postupu pro sdělování výsledků členskými státy

**▼B**

b) povolení odchylek členským státům, pokud jejich vnitrostátní systémy vyžadují závažnější úpravy, včetně povolení odchylek od případných nových požadavků po uskutečnění pilotních studií podle čl. 8 odst. 2.

2. Následující opatření mající za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, včetně jeho doplnění, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 10 odst. 3:

a) přizpůsobení definic v přílohách I a II a přizpůsobení úrovně podrobnosti členění uvedené v příloze III a provedení všech z toho vyplývajících změn v přílohách I a II;

b) uplatňování výsledků pilotních studií podle čl. 5 odst. 4;

c) stanovení společných norem kvality a obsahu a periodicity zpráv o kvalitě v souladu s čl. 6 odst. 3.

3. Zejména je třeba zohlednit zásadu, podle které přínosy těchto opatření musí převažovat nad náklady s nimi spojenými, a také zásadu, že jakoukoliv další finanční zátěž pro členské státy nebo podniky je nutné udržet v rozumných mezích.

*Článek 10***Výbor**

1. Komisi je nápomocen Výbor pro statistické programy (dále jen „výbor“).

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se čl. 5a odst. 1 až 4 a článek 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

4. Evropská centrální banka a národní centrální banky se mohou účastnit zasedání výboru jako pozorovatelé.

*Článek 11***Spolupráce s Výborem pro měnovou a finanční statistiku a statistiku platební bilance**

Při provádění tohoto nařízení si Komise vyžádá stanovisko Výboru pro měnovou a finanční statistiku a statistiku platební bilance ke všem věcem spadajícím do působnosti tohoto výboru, zejména ke všem opatřením pro přizpůsobení se ekonomickému a technickému rozvoji v souvislosti se shromažďováním a statistickým zpracováváním údajů a zpracováváním a předáváním výsledků.

*Článek 12***Zpráva o provádění**

Do 19. července 2012 předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění tohoto nařízení. Zpráva zejména:

a) posoudí kvalitu vypracovaných statistik;

b) posoudí přínos plynoucí Společenství, členským státům, poskytovatelům a uživatelům statistických informací z vypracovaných statistik v poměru k nákladům;

c) posoudí pokrok pilotních studií a jejich provádění;

d) pojmenuje oblasti možných zlepšení a změn považovaných za nezbytné s ohledem na dosažené výsledky a příslušné náklady.

**▼B**

*Článek 13*

**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

**▼ B***PŘÍLOHA I***SPOLEČNÝ MODUL PRO VNITŘNÍ STATISTIKU O ZAHRANIČNÍCH AFILACÍCH**

## ODDÍL 1

**Statistická jednotka**

Statistické jednotky jsou podniky a všechny pobočky pod zahraniční kontrolou podle definicí uvedených v článku 2.

**▼ M1**

## ODDÍL 2

**Ukazatele**

Shromažďují se tyto ukazatele definované v příloze nařízení Komise (ES) č. 2700/98 ze dne 17. prosince 1998 o definicích ukazatelů pro strukturální statistiku podnikání<sup>(1)</sup>:

Kód	Název:
11 11 0	Počet podniků
12 11 0	Obrat
12 12 0	Hodnota produkce
12 15 0	Přidaná hodnota v nákladech na výrobní činitele
13 11 0	Nákup zboží a služeb celkem
13 12 0	Nákup zboží a služeb určených k prodeji v nezměněném stavu
13 31 0	Osobní náklady
15 11 0	Hrubé investice do hmotných aktiv
16 11 0	Počet pracujících osob

Členské státy shromažďují rovněž tyto ukazatele pro sledovaný rok 2009 a následující roky:

Kód	Název a definice
22 11 0	<p>Celkové vnitropodnikové výdaje na výzkum a vývoj (*)</p> <p>Výzkum a experimentální vývoj představují systematickou tvůrčí práci zaměřenou na zvýšení úrovně vědomostí, včetně vědomostí o člověku, kultuře a společnosti, jakož i použití těchto vědomostí pro nalezení nových možností využití.</p> <p>Vnitropodnikové výdaje jsou všechny výdaje na výzkum a vývoj prováděný v jednotce, bez ohledu na zdroj financování.</p> <p>Výdaje na výzkum a vývoj je nutné odlišit od výdajů na široký okruh příbuzných činností. Do nákladů na výzkum a vývoj se tudíž nezahrnují:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— výdaje na vzdělávání a odbornou přípravu,</li> <li>— výdaje na jiné odborné a technologické činnosti (např. informační služby, zkoušení a standardizace, studie proveditelnosti),</li> <li>— výdaje na jiné průmyslové činnosti (např. výdaje na průmyslové inovace jinde nespecifikované),</li> <li>— výdaje na výhradně finanční činnosti (zahrnují se jiné administrativní a jiné nepřímé podpůrné činnosti).</li> </ul> <p>V závislosti na vnitrostátních právních předpisech se mohou výzkum a vývoj zapisovat do jedné ze tří položek: v změnách</p>

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 344, 18.12.1998, s. 49. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1670/2003 (Úř. věst. L 244, 29.9.2003, s. 74).



## ▼ M1

Kód	Název a definice
	<p>nehmotných aktiv, změnách hmotných aktiv nebo v provozních výdajích.</p> <p>Pokud vnitrostátní právní předpisy připouštějí jejich částečnou nebo úplnou aktivaci, zařazují se tyto výdaje do změn nehmotných aktiv zahrnutých v účetních závěrkách pod položkou <i>dlouhodobá aktiva – nehmotná aktiva – náklady na výzkum a vývoj</i>.</p> <p>Pokud vnitrostátní předpisy připouštějí jenom částečnou aktivaci nebo nepřipouštějí vůbec žádnou, jsou běžné výdaje součástí položek <i>suroviny a materiál, ostatní externí náklady, osobní náklady</i> a ostatní provozní náklady, a investiční výdaje se zahrnují do změn hmotných aktiv, vedených v účetních závěrkách v položce <i>dlouhodobá aktiva – hmotná aktiva</i>.</p>
22 12 0	<p>Počet pracovníků ve výzkumu a vývoji celkem (*)</p> <p>Výzkum a experimentální vývoj představují systematickou tvůrčí práci zaměřenou na zvýšení úrovně vědomostí, včetně vědomostí o člověku, kultuře a společnosti, jakož i použití těchto vědomostí pro nalezení nových možností využití.</p> <p>Zahrnují se všechny osoby pracující přímo ve výzkumu a vývoji, jakož i pracovní síly zajišťující přímé služby, jako jsou například manažeři, vedoucí pracovníci a úředníci ve výzkumu a vývoji. Osoby poskytující nepřímé služby, například zaměstnanci závodních jídelen a bezpečnostní služby, by se měly vyloučit, třebaže se jejich mzdy a platy zahrnují jako režijní náklady do výdajů.</p> <p>Pracovníci ve výzkumu a vývoji se musí odlišovat od pracovníků zabývajících se příbuznými činnostmi. Níže uvedení pracovníci se proto do nákladů na výzkum a vývoj nezahrnují:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— pracovníci, kteří se zabývají odbornou přípravou,</li> <li>— pracovníci, kteří se zabývají jinými odbornými a technologickými činnostmi (např. informačními službami, zkoušením a standardizací, studiem proveditelnosti atd.),</li> <li>— pracovníci, kteří se zabývají jinými průmyslovými činnostmi (např. průmyslovými inovacemi jinde nespecifikovanými),</li> <li>— pracovníci, kteří se zabývají administrativními a jinými nepřímými podpůrnými činnostmi.</li> </ul> <p>Vazba na účetní závěrky</p> <p>Celkový počet výzkumných a vývojových pracovníků se v účetních závěrkách neuvádí odděleně. Je součástí počtu pracujících osob, který se zapisuje do komentáře k účetním závěrkám (čl. 43 odst. 8).</p> <p>Vazba na jiné proměnné</p> <p>Jde o součást položky <i>počet pracujících osob</i> (16 11 0).</p>

(\*) Proměnné 22 11 0 a 22 12 0 se vykazují každý druhý rok. Pokud celkový obrat nebo počet pracujících osob v oddíle NACE Rev. 2 sekce B až F představují v členském státě méně než 1 % celkového výsledku Společenství, nemusejí se pro účely tohoto nařízení shromažďovat informace nutné pro sestavení statistik týkajících se ukazatelů 22 11 0 a 22 12 0.

Pokud není počet pracujících osob dostupný, doplní se počet zaměstnanců (kód 16 13 0).

Ukazatele „celkových vnitropodnikových výdajů na výzkum a vývoj“ (kód 22 11 0) a „počet pracovníků ve výzkumu a vývoji celkem“ (kód 22 12 0) je nezbytné vyplnit pouze pro činnosti v sekcích B, C, D, E a F NACE. Do sledovaného roku 2009 sestaví členské státy tyto ukazatele v souladu s přílohou nařízení Komise (ES) č. 2700/98 ze dne 17. prosince 1998.

Pro sekci K NACE se vyplní pouze počet podniků, obrat (²) a počet pracujících osob (nebo místo toho počet zaměstnanců).

(²) Pro Oddíl 64 NACE Rev. 2 bude obrat nahrazen hodnotou produkce.

**▼B**

## ODDÍL 3

**Úroveň podrobnosti členění**

Údaje se poskytují podle koncepce „vrcholné kontrolní institucionální jednotky“ s úrovní 2 vnitřní statistiky podle geografického členění ve spojení s úrovní 3 členění podle činností, jak je specifikováno v příloze III, a s úrovní 3 geografického členění ve spojení s podnikatelskou ekonomikou.

## ODDÍL 4

**První sledovaný rok a periodicita**

1. Prvním sledovaným rokem, za který se sestavují roční statistiky, je kalendářní rok vstupu tohoto nařízení v platnost.
2. Poté členské státy poskytují údaje za každý kalendářní rok.
3. Prvním sledovaným rokem pro celkové vnitropodnikové výdaje na výzkum a vývoj (kód 22 11 0) a pro počet pracovníků ve výzkumu a vývoji celkem (kód 22 12 0) je rok 2007.

## ODDÍL 5

**Předávání výsledků**

Výsledky se předávají do dvaceti měsíců od konce sledovaného roku.

## ODDÍL 6

**Zprávy a pilotní studie**

1. Členské státy podají Komisi zprávu o definici, struktuře a dostupnosti statistických údajů, které mají být shromážděny pro účely tohoto společného modulu.
2. Pro úroveň podrobnosti členění, na kterou se vztahuje tato příloha, Komise zajistí pilotní studie, které budou prováděny vnitrostátními orgány ve smyslu článku 2 nařízení (ES) č. 322/97 podle článku 5 tohoto nařízení.
3. Cílem provádění pilotních studií je vyhodnotit proveditelnost sběru údajů, přičemž se vezme v úvahu přínos dostupnosti údajů v poměru k nákladům na sběr údajů a k zatížení podniků.
4. Pilotní studie budou provedeny pro tyto ukazatele:

Kód	Název
	Vývoz zboží a služeb
	Dovoz zboží a služeb
	Vývoz zboží a služeb v rámci skupiny
	Dovoz zboží a služeb v rámci skupiny

Vývoz, dovoz, vývoz v rámci skupiny a dovoz v rámci skupiny se rozdělí na zboží a služby.

5. Pilotní studie se budou provádět také za účelem zkoumání proveditelnosti sběru údajů pro činnosti v sekcích M, N a O NACE a sběru proměnných celkových vnitropodnikových výdajů na výzkum a vývoj (kód 22 11 0) a celkového počtu pracovníků ve výzkumu a vývoji (kód 22 12 0) pro činnosti v sekcích G, H, I, K, M, N a O NACE. Pilotní studie se budou provádět také za účelem stanovení relevantnosti a proveditelnosti členění do velikostních tříd podle počtu pracujících osob a nákladů tohoto členění, jak je stanoveno v oddílu 2.



*PŘÍLOHA II*

**SPOLEČNÝ MODUL PRO VNĚJŠÍ STATISTIKU O ZAHRANIČNÍCH AFILACÍCH**

ODDÍL 1

**Statistická jednotka**

Statistické jednotky jsou podniky a všechny pobočky v zahraničí kontrolované institucionální jednotkou se sídlem ve vykazující zemi podle definicí uvedených v článku 2.

ODDÍL 2

**Ukazatele**

Shromažďují se tyto ukazatele definované v příloze nařízení (ES) č. 2700/98:

Kód	Název
12 11 0	Obrat
16 11 0	Počet pracujících osob
11 11 0	Počet podniků

Pokud počet pracujících osob není k dispozici, vyplní se kolonka počet zaměstnanců (kód 16 13 0).

ODDÍL 3

**Úroveň podrobnosti členění**

Údaje se poskytují s členěním podle země sídla a činnosti zahraniční afilace, jak je stanoveno v příloze 3. Členění podle země sídla a podle činnosti jsou spojena takto:

- Úroveň 1 geografického členění ve spojení s úrovní 2 členění podle činnosti.
- Úroveň 2 geografického členění pro vnější statistiku ve spojení s úrovní 1 členění podle činnosti.
- Úroveň 3 geografického členění ve spojení pouze s údaji o celkové činnosti.

ODDÍL 4

**První sledovaný rok a periodičita**

1. Prvním sledovaným rokem, za který se sestavují roční statistiky, je kalendářní rok vstupu tohoto nařízení v platnost.
2. Poté členské státy poskytují údaje za každý kalendářní rok.

ODDÍL 5

**Předávání výsledků**

Výsledky se předávají do dvaceti měsíců od konce sledovaného roku.

ODDÍL 6

**Zprávy a pilotní studie**

1. Členské státy podají Komisi zprávu o definici, struktuře a dostupnosti statistických údajů, které mají být shromážděny pro účely tohoto společného modulu.
2. Pro úroveň podrobnosti členění, na kterou se vztahuje tato příloha, Komise zajistí pilotní studie, které budou prováděny vnitrostátními orgány ve smyslu článku 2 nařízení (ES) č. 322/97 podle článku 5 tohoto nařízení.

**▼B**

3. Cílem provádění pilotních studií je vyhodnotit význam a proveditelnost sběrů údajů, přičemž se vezme v úvahu přínos dostupnosti údajů v poměru k nákladům na sběr údajů a k zatížení podniků.
4. Pilotní studie budou provedeny pro tyto ukazatele:

Kód	Název
13 31 0	Osobní náklady
	Vývoz zboží a služeb
	Dovoz zboží a služeb
	Vývoz zboží a služeb v rámci skupiny
	Dovoz zboží a služeb v rámci skupiny
12 15 0	Přidaná hodnota v nákladech na výrobní činitele
15 11 0	Hrubé investice do hmotných aktiv



## PŘÍLOHA III

## ÚROVNĚ PRO PODROBNÉ INFORMACE PODLE GEOGRAFIE A ČINNOSTI

Úrovně podle geografického členění	Úroveň 1		Úroveň 2 vnější statistika (Úroveň 1 + 24 zemí)
V2	Mimo EU 27	V2	Mimo EU 27
		IS	Island
		LI	Lichtenštejnsko
		NO	Norsko
CH	Švýcarsko	CH	Švýcarsko
		HR	Chorvatsko
RU	Ruská federace	RU	Ruská federace
		TR	Turecko
		EG	Egypt
		MA	Maroko
		NG	Nigérie
		ZA	Jihoafrická republika
CA	Kanada	CA	Kanada
US	Spojené státy americké	US	Spojené státy americké
		MX	Mexiko
		AR	Argentina
BR	Brazílie	BR	Brazílie
		CL	Chile
		UY	Uruguay
		VE	Venezuela
		IL	Izrael
CN	Čína	CN	Čína
HK	Hongkong	HK	Hongkong
IN	Indie	IN	Indie
		ID	Indonésie
JP	Japonsko	JP	Japonsko
		KR	Jižní Korea
		MY	Malajsie
		PH	Filipíny
		SG	Singapur
		TW	Tchaj-wan
		TH	Thajsko
		AU	Austrálie
		NZ	Nový Zéland
Z8	Mimo EU 27 jinde nezařazené	Z8	Mimo EU 27 jinde nezařazené
C4	Zahraniční (offshore) finanční střediska	C4	Zahraniční (offshore) finanční střediska
Z7	Sdílené kontroly prováděné UCI (*) více než jednoho členského státu	Z7	Sdílené kontroly prováděné UCI (*) více než jednoho členského státu

(\*) Vrcholná kontrolní institucionální jednotka zahraniční afilace.

**▼B**Úroveň 2 – vnitřní statistika <sup>(1)</sup>

A1	Svět celkem (všechny jednotky včetně vykazující země)
Z9	Zbývající země světa (nepočítaje v to vykazující zemi)
A2	Kontrolováno vykazující zemí
V1	EU 27 (v rámci EU 27) nepočítaje v to vykazující zemi
BE	Belgie
BG	Bulharsko
CZ	Česká republika
DK	Dánsko
DE	Německo
EE	Estonsko
IE	Irsko
GR	Řecko
ES	Španělsko
FR	Francie
IT	Itálie
CY	Kypr
LV	Lotyšsko
LT	Litva
LU	Lucembursko
HU	Maďarsko
MT	Malta
NL	Nizozemsko
AT	Rakousko
PL	Polsko
PT	Portugalsko
RO	Rumunsko
SI	Slovinsko
SK	Slovensko
FI	Finsko
SE	Švédsko
UK	Spojené království
Z7	Sdílené kontroly prováděné UCI (*) více než jednoho členského státu
V2	Mimo EU 27
AU	Austrálie
CA	Kanada
CH	Švýcarsko
CN	Čína
HK	Hongkong
IL	Izrael
IS	Island
JP	Japonsko
LI	Lichtenštejnsko
NO	Norsko
NZ	Nový Zéland
RU	Ruská federace
TR	Turecko
US	Spojené státy americké
C4	Zahraniční (offshore) finanční střediska
Z8	Mimo EU 27 jinde nezařazené

<sup>(1)</sup> Vrcholná kontrolní institucionální jednotka zahraniční afilace.

## ▼B

## Úroveň 3

AD	Andorra	EE	Estonsko (*)	KZ	Kazachstán	QA	Katar
AE	Spojené arabské emiráty	EG	Egypt	LA	Laoská lidově demokratická republika	RO	Rumunsko (*)
AF	Afghánistán	ER	Eritrea	LB	Libanon	RS	Srbsko
AG	Antigua a Barbuda	ES	Španělsko (*)	LC	Svatá Lucie	RU	Ruská federace
AI	Anguilla	ET	Etiopie	LI	Lichtenštejnsko	RW	Rwanda
AL	Albánie	FI	Finsko (*)	LK	Srí Lanka	SA	Saúdská Arábie
AM	Arménie	FJ	Fidži	LR	Libérie	SB	Šalomounovy ostrovy
AN	Nizozemské Antily	FK	Falklandské ostrovy (Malvíny)	LS	Lesotho	SC	Seychely
AO	Angola	FM	Federativní státy Mikronésie	LT	Litva (*)	SD	Súdán
AQ	Antarktida	FO	Faerské ostrovy	LU	Lucembursko (*)	SE	Švédsko (*)
AR	Argentina	FR	Francie (*)	LV	Lotyšsko (*)	SG	Singapur
AS	Americká Samoa	GA	Gabon	LY	Libyjská arabská džamáhíríje	SH	Svatá Helena
AT	Rakousko (*)	GD	Grenada	MA	Maroko	SI	Slovinsko (*)
AU	Austrálie	GE	Gruzie	MD	Moldavská republika	SK	Slovensko (*)
AW	Aruba	GG	Guernsey	ME	Černá Hora	SL	Sierra Leone
AZ	Ázerbájdžán	GH	Ghana	MG	Madagaskar	SM	San Marino
BA	Bosna a Hercegovina	GI	Gibraltar	MH	Marshallovy ostrovy	SN	Senegal
BB	Barbados	GL	Grónsko	MK <sup>(1)</sup>	Bývalá jugoslávská republika Makedonie	SO	Somálsko
BD	Bangladéš	GM	Gambie	ML	Mali	SR	Surinam
BE	Belgie (*)	GN	Guinea	MM	Myanmar	ST	Svatý Tomáš a Princův ostrov
BF	Burkina Faso	GQ	Rovníková Guinea	MN	Mongolsko	SV	Salvador
BG	Bulharsko (*)	GR	Řecko (*)	MO	Macao	SY	Syrská arabská republika
BH	Bahrajn	GS	Jižní Georgie a Jižní Sandwichovy ostrovy	MP	Severní Mariany	SZ	Svazijsko
BI	Burundi	GT	Guatemala	MR	Mauritánie	TC	Turks a Caicos
BJ	Benin	GU	Guam	MS	Montserrat	TD	Čad
BM	Bermudy	GW	Guinea-Bissau	MT	Malta (*)	TF	Francouzská jižní území
BN	Brunej Darussalam	GY	Guyana	MU	Mauricius	TG	Togo
BO	Bolívie	HK	Hongkong	MV	Maledivy	TH	Thajsko
BR	Brazílie	HM	Heardův ostrov a McDonaldovy ostrovy	MW	Malawi	TJ	Tádžikistán
BS	Bahamy	HN	Honduras	MX	Mexiko	TK	Tokelau
BT	Bhútán	HR	Chorvatsko	MY	Malajsie	TM	Turkmenistán
BV	Bouvetův ostrov	HT	Haiti	MZ	Mosambik	TN	Tunisko
BW	Botswana	HU	Maďarsko (*)	NA	Namibie	TO	Tonga

<sup>(1)</sup> Prozatímní kód, který nemá vliv na konečné označení země, jež bude stanoveno po ukončení jednání právě probíhajících v OSN.

▼**B**

BY	Bělorusko	ID	Indonésie	NC	Nová Kaledonie	TP	Východní Timor
BZ	Belize	IE	Irsko (*)	NE	Niger	TR	Turecko
CA	Kanada	IL	Izrael	NF	Ostrov Norfolk	TT	Trinidad a Tobago
CC	Kokosové (Keelingly) ostrovy	IM	Ostrov Man	NG	Nigérie	TV	Tuvalu
CD	Konžská demokratická republika	IN	Indie	NI	Nikaragua	TW	Tchaj-wan, provincie Číny
CF	Středoafriická republika	IO	Britské indickooceánské území	NL	Nizozemsko (*)	TZ	Sjednocená Republika Tanzanie
CG	Kongo	IQ	Irák	NO	Norsko	UA	Ukrajina
CH	Švýcarsko	IR	Íránská islámská republika	NP	Nepál	UG	Uganda
CI	Pobřeží slonoviny	IS	Island	NR	Nauru	UK	Spojené království (*)
CK	Cookovy ostrovy	IT	Itálie (*)	NU	Niue	UM	Menší odlehlé ostrovy USA
CL	Chile	JE	Jersey	NZ	Nový Zéland	US	Spojené státy americké
CM	Kamerun	JM	Jamaika	OM	Omán	UY	Uruguay
CN	Čína	JO	Jordánsko	PA	Panama	UZ	Uzbekistán
CO	Kolumbie	JP	Japonsko	PE	Peru	VA	Svatý stolec (Vatikánský městský stát)
CR	Kostarika	KE	Keňa	PF	Francouzská Polynésie	VC	Svatý Vincenc a Grenadiny
CU	Kuba	KG	Kyrgyzstán	PG	Papua Guinea	VE	Venezuela
CV	Kapverdy	KH	Kambodža (Kampučia)	PH	Filipíny	VG	Britské Panenské ostrovy
CX	Vánoční ostrov	KI	Kiribati	PK	Pákistán	VI	Americké Panenské ostrovy
CY	Kypr (*)	KM	Komory	PL	Polsko (*)	VN	Vietnam
CZ	Česká republika (*)	KN	Svatý Kryštof a Nevis	PN	Pitcairn	VU	Vanuatu
DE	Německo (*)	KP	Korejská lidově demokratická republika (Severní Korea)	PS	Palestinská okupovaná území	WF	Wallis a Futuna
DJ	Džibutsko	KR	Korejská republika (Jižní Korea)	PT	Portugalsko (*)	WS	Samoa
DK	Dánsko (*)	KW	Kuvajt	PW	Palau	YE	Jemen
DM	Dominika	KY	Kajmanské ostrovy	PY	Paraguay	ZA	Jihoafriická republika
DO	Dominikánská republika					ZM	Zambie
DZ	Alžírsko					ZW	Zimbabwe
EC	Ekvádor	Z8	Mimo EU 27 jinde nezařazené				
A2	Kontrolováno vykazující zemí	Z7	Sdílené kontroly prováděné UCI (**) více než jednoho členského státu				

(\*) Pouze pro vnitřní statistiku.

(\*\*) Vrcholná kontrolní institucionální jednotka zahraniční afilace.



## ▼M1

## Úrovně 1 a 2 členění podle činnosti pro vnější statistiku o zahraničních afilicích

Úroveň 1	Úroveň 2	NACE Rev. 2
ČINNOST CELKEM	ČINNOST CELKEM	Sekce B až S (vyjma O)
HORNICTVÍ A POV. DOBÝVÁNÍ	HORNICTVÍ A POVRCHOVÉ DOBÝVÁNÍ	Sekce B
	Těžba ropy a plynu a podpůrné činnosti při těžbě	Oddíl 06,09
VÝROBA	VÝROBA	Sekce C
	Výroba potravinářských výrobků, nápojů a tabákových výrobků	Oddíl 10, 11, 12
	CELKEM textilní a dřevařské činnosti	Oddíl 13, 14, 16, 17, 18
	Výroba textilií a oděvů	Oddíl 13, 14
	Zpracování dřeva, výroba papíru, tisk a rozmnožování	Oddíl 16, 17, 18
Ropa, chemické látky, farmaceutické výrobky, pryžové a plastové výrobky	Celkem ropné, chemické, farmaceutické výrobky, pryžové a plastové výrobky	Oddíl 19, 20, 21, 22
	Výroba koksů a rafinovaných ropných produktů	Oddíl 19
	Výroba chemických látek a chemických výrobků	Oddíl 20
	Výroba pryžových a plastových výrobků	Oddíl 22
	Celkem kovové výrobky a výroba strojů a zařízení	Oddíl 24, 25, 26, 28
	Výroba základních kovů a kovodělných výrobků	Oddíl 24, 25
Počítače a elektronické a optické přístroje a zařízení	Výroba počítačů a elektronických a optických přístrojů a zařízení	Oddíl 26
	Stroje a zařízení jinde neuvedené	Oddíl 28
Vozidla, ostatní dopravní prostředky a zařízení	Celkem vozidla, ostatní dopravní prostředky a zařízení	Oddíl 29, 30
	Výroba motorových vozidel, přívěsů a návěsů	Oddíl 29
	Výroba ostatních dopravních prostředků a zařízení	Oddíl 30
	Celkem ostatní zpracovatelský průmysl	Oddíl 15, 23, 27, 31, 32, 33
ELEKTRINA, PLYN, PÁRA A KLIMATIZOVANÝ VZDUCH	DODÁVKA ELEKTRINY, PLYNU, PÁRY A KLIMATIZOVANÉHO VZDUCHU	Sekce D
ZÁSOBOVÁNÍ VODOU: ČINNOSTI SOUVISE- JÍCÍ S ODPADNÍMI VODAMI, ODPADY A SANACEMI	ZÁSOBOVÁNÍ VODOU: ČINNOSTI SOUVISEJÍCÍ S ODPADNÍMI VODAMI, ODPADY A SANACEMI	Sekce E
	Shromažďování, úprava a rozvod vody	Oddíl 36
	Činnosti související s odpadními vodami, odpady, sanace	Oddíl 37, 38, 39
STAVEBNÍ ČINNOST	STAVEBNÍ ČINNOST	Sekce F
SLUŽBY CELKEM	SLUŽBY CELKEM	Sekce G, H, I, J, K, L, M, N, P, Q, R, S
VELKOOBCHOD A MALOOBCHOD OPRAVY A ÚDRŽBA MOTOROVÝCH VOZIDEL A MOTOCYKLŮ	VELKOOBCHOD A MALOOBCHOD OPRAVY A ÚDRŽBA MOTOROVÝCH VOZIDEL A MOTOCYKLŮ	Sekce G
	Velkoobchod a maloobchod; opravy a údržba motorových vozidel a motocyklů	Oddíl 45
	Velkoobchod, kromě s motorovými vozidly	Oddíl 46
	Maloobchod, kromě s motorovými vozidly	Oddíl 47

▼ **M1**

Úroveň 1	Úroveň 2	NACE Rev. 2
DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ	DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ	Sekce H
	CELKEM doprava a skladování	Oddíl 49, 50, 51, 52
	Pozemní a potrubní doprava	Oddíl 49
	Vodní doprava	Oddíl 50
	Letecká doprava	Oddíl 51
	Skladování a vedlejší činnosti v dopravě	Oddíl 52
	Poštovní a kurýrní činnosti	Oddíl 53
UBYTOVÁNÍ, STRAVOVÁNÍ A POHOSTINSTVÍ	UBYTOVÁNÍ, STRAVOVÁNÍ A POHOSTINSTVÍ	Sekce I
INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ ČINNOSTI	INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ ČINNOSTI	Sekce J
	Produkce filmů, videozáznamů a televizních programů, umělecké a ostatní zábavní činnosti	Oddíl 59, 60
	Telekomunikační činnosti	Oddíl 61
	Ostatní informační činnosti	Oddíl 58, 62, 63
PENĚŽNICTVÍ A POJIŠŤOVNICTVÍ	PENĚŽNICTVÍ A POJIŠŤOVNICTVÍ	Sekce K
	Finanční činnosti kromě pojišťovnictví a penzijního financování	Oddíl 64
	— Činnosti holdingových společností	Skupina 64.2
	Pojištění, zajištění a penzijní financování, kromě povinného sociálního zabezpečení	Oddíl 65
	Ostatní finanční činnosti	Oddíl 66
	ČINNOSTI V OBLASTI NEMOVITOSTÍ	Sekce L
ODBORNÉ, VĚDECKÉ A TECHNICKÉ ČINNOSTI	ODBORNÉ, VĚDECKÉ A TECHNICKÉ ČINNOSTI	Sekce M
	Právní a účetnické činnosti	Oddíl 69
	— Právní činnosti	Skupina 69,1
	— Účetnické a auditorské činnosti; daňové poradenství	Skupina 69,2
	Činnosti vedení podniků; poradenství v oblasti řízení	Oddíl 70
	— Činnosti vedení podniků	Skupina 70,1
	— Poradenství v oblasti řízení	Skupina 70,2
	Architektonické a inženýrské činnosti; technické zkoušky a analýzy	Oddíl 71
Vědecký výzkum a vývoj	Vědecký výzkum a vývoj	Oddíl 72
	Reklama a průzkum trhu	Oddíl 73
	— Reklamní činnosti	Skupina 73,1
	— Průzkum trhu a veřejného mínění	Skupina 73,2
	Ostatní odborné, vědecké a technické činnosti, veterinární činnosti	Oddíl 74, 75
	ADMINISTRATIVNÍ A PODPŮRNÉ ČINNOSTI	Sekce N
	Činnosti v oblasti pronájmu a leasingu	Oddíl 77

▼ **M1**

Úroveň 1	Úroveň 2	NACE Rev. 2
	Ostatní administrativní a podpůrné činnosti	Oddíl 78, 79, 80, 81, 82
	VZDĚLÁVÁNÍ	Sekce P
	ČINNOSTI ZDRAVOTNÍ A SOCIÁLNÍ PÉČE	Sekce Q
KULTURNÍ, ZÁBAVNÍ A REKREAČNÍ ČINNOSTI	KULTURNÍ, ZÁBAVNÍ A REKREAČNÍ ČINNOSTI	Sekce R
	Tvůrčí, umělecké a zábavní činnosti	Oddíl 90
	Činnosti knihoven, archivů, muzeí a jiných kulturních zařízení	Oddíl 91
	Sportovní a ostatní rekreační činnosti; Činnosti heren, kasin a sázkových kanceláří	Oddíl 92, 93
	OSTATNÍ ČINNOSTI V OBLASTI SLUŽEB	Sekce S
	Činnosti organizací sdružujících osoby za účelem prosazování společných zájmů	Oddíl 94
	Opravy počítačů a výrobků pro osobní potřebu a převážně pro domácnost, ostatní osobní služby	Oddíl 95, 96
	Není přiřazeno	

▼ **M1****Úroveň 3 členění podle činností pro vnější statistiku o zahraničních afilacích**

Úroveň 3 (NACE Rev. 2)	
Název	Požadovaná úroveň podrobnosti členění
Podnikatelská ekonomika	Oddíly B až N mimo K
HORNICTVÍ A POVRCHOVÉ DOBÝVÁNÍ	Sekce B
VÝROBA	Sekce C Všechny oddíly 10 až 33
DODÁVKA ELEKTRINY, PLYNU, PÁRY A KLIMATIZOVANÉHO VZDUCHU	Sekce D Oddíl 35
ZÁSOBOVÁNÍ VODOU: ČINNOSTI SOUVISEJÍCÍ S ODPADNÍMI VODAMI, ODPADY A SANACEMI	Sekce E Všechny oddíly 36 až 39
STAVEBNÍ ČINNOST	Sekce F Všechny oddíly 41 až 43 Všechny skupiny 41.1 a 41.2, 42.1 až 42.9, 43.1 až 43.9
VELKOOBCHOD A MALOOBCHOD OPRAVA MOTOROVÝCH VOZIDEL A MOTOCYKLŮ	Sekce G Všechny oddíly 45 až 47 Všechny skupiny 41.1 až 45.1, 46.1 až 46.9, 47.1 až 47.9
DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ	Sekce H Všechny oddíly 49 až 53 Skupiny 49.1 až 49.5
UBYTOVÁNÍ, STRAVOVÁNÍ A POHOSTINSTVÍ	Oddíl I Všechny oddíly 55 až 56 Všechny skupiny 55.1 až 55.9, 56.1 až 56.3
INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ ČINNOSTI	Sekce J Všechny oddíly 58 až 63 Skupiny 58.1, 58.2, 63.1, 63.9
PENĚŽNICTVÍ A POJIŠŤOVNICTVÍ	Sekce K Všechny oddíly 64 až 66
ČINNOSTI V OBLASTI NEMOVITOSTÍ	Sekce L Oddíl 68
ODBORNÉ, VĚDECKÉ A TECHNICKÉ ČINNOSTI	Sekce M Všechny oddíly 69 až 75
ADMINISTRATIVNÍ A PODPŮRNÉ ČINNOSTI	Sekce N Všechny oddíly 77 až 82 Skupiny 77.1 až 77.4